

担当講師 松本

★ポンペイ (京都大学)

下線部 を和訳せよ。

Pompeii was so utterly wiped out that even its site was lost. But in

the last two centuries the city has in a sense been reborn. In 1748

canal diggers came on the buried houses, and the excavation has

continued almost without interruption ever since. Generations of

archaeologists and laborers, Italian and foreign, have devoted their

entire lifetimes to uncovering or restoring the ruins of Pompeii. The

two-century excavation of Pompeii is the longest ever made of any

city of the ancient world. (1) In part the lure has been the dramatic

circumstances of the city's death, in part the fact that in Pompeii we

can see an ancient city caught at a certain moment at the height of

its career, showing its qualities unspoiled by the passage of time.